

Teaching and Research Profiles

Research Methodologies in European Modern Languages and Literatures

Compulsory Online Course (2026)

The aim of the teaching and research profiles is to give an overview of the lecturers teaching the course. It is intended to provide early orientation with regard to choosing a supervisor for the students' final paper.

1) University of Coimbra (Portugal)



| | |
|----------------------------------|---|
| Name, First Name | PORTELA, MANUEL |
| E-Mail | mportela@fl.uc.pt |
| Department | Department of History, European Studies, Archaeology, and Arts |
| Discipline | Literary Studies, Digital Humanities |
| Teaching/Research Profile | I teach in the PhD in Materialities of Literature, in the MA in Creative Writing, and in the MA in Anglo-American Studies. My research addresses writing and reading media and how they impact on literary forms and practices. Main publications: "Literary Simulation and the Digital Humanities" (Bloomsbury, 2022); "Scripting Reading Motions" (MIT Press, 2013), and "LdoD Archive: Collaborative Digital Archive of the Book of Disquiet" (CLP, 2017-2025, https://ldod.uc.pt/), edited by Manuel Portela and António Rito Silva. |

2) University of Turku (Finland)



| | |
|----------------------------------|--|
| Name, First Name | MUTTA, MAARIT |
| E-Mail | maamut@utu.fi |
| Department | French, School of Languages and Translation Studies (SLTS) |
| Discipline | Applied linguistics, second language learning and teaching |
| Teaching/Research Profile | <p>Maarit Muttu, PhD, is a senior university lecturer and the deputy head of the SLTS (education and development, 2025–29). She also is an associate professor of Applied Linguistics at the University of Jyväskylä (Finland). She is an expert in on-line foreign language writing processes and products of learners with multiple prior languages. She has expertise in several language learning and teaching domains, such as (in)formal learning, hybrid learning/teaching contexts, language awareness, and sustainability in language teaching.</p> <p>She is currently leading the KISUVI project on the visualisation of fluency patterns (Kone Foundation, 2022–26), and she has spearheaded two ERASMUS+ projects in Finland for adult education (LALI, 2017–20; CORDIALIS, 2022–24).</p> |

3) University of Turku (Finland)



| | |
|----------------------------------|---|
| Name, First Name | NIEDLING, CHRISTIAN |
| E-Mail | christian.niedling@utu.fi |
| Department | School of Languages and Translation Studies |
| Discipline | German language and literature |
| Teaching/Research Profile | <p>My teaching and research combine historical philology, discourse analysis, and contemporary sociolinguistics. I begin with Europe's literary foundations: national epics such as the Finnish Kalevala and the German Nibelungenlied. In my teaching, these texts serve as gateways to understanding how nations construct identity, cultural memory, and political narratives. We explore how oral traditions were transformed into written literature, and how these epics shaped 19th-century ideas of language, nationhood, and belonging.</p> <p>A second focus of my work is the analysis of right-wing populist discourse, especially through the concept of femonationalism – the strategic use of feminist ideas to promote exclusionary or nationalist agendas. Drawing on the Discourse-Historical Approach (DHA), I focus on analysing political communication, argumentation strategies, and social media representations of gender and migration.</p> |

A third area of interest is the study of gender-sensitive language in German and Finnish. Here, e.g. linguistic structures, public debates, and language policies are compared. In my teaching I try to connect theoretical frameworks with real-world language practices, gaining tools for critical analysis in multilingual and intercultural contexts.

4) University of Pavia (Italy)



| | |
|----------------------------------|---|
| Name, First Name | MONTI, SILVIA |
| E-Mail | silvia.monti@unipv.it |
| Department | Department of Humanities |
| Discipline | English language and linguistics |
| Teaching/Research Profile | I am Associate Professor of English language at the University of Pavia. My research interests relate especially to: presence and functions of multilingualism and L3s as markers of ethnolinguistic identity in multilingual/multicultural audiovisual products belonging to different cinematic genres; the translation strategies of language alternation phenomena, included both in the verbal-acoustic code and in the verbal-visual code, in the Italian dubbed versions of British and American multilingual films; the language of spirituality in spiritually-conscious films. Among my most recent publications: (2025) "¡Bienvenidos a todos! Who's ready for some música?". <i>Minority Cultures, L3s and the Realms</i> |

of Ethnolinguistic Diversity in Dialogues, Songs and Visual Elements in American Animated Films and their Italian Dubbed Version”, in E. Sasso (ed.) *Minority Languages and Cultures in Audiovisual Translation*, Routledge; (2025) “‘You just healed my hand with an arepa con queso’. The figurative power of L3 food terms in shaping ethnically diverse identities in American multilingual animated films and their Italian dubbed version”, in M. Bagli, S. Corrizzato (eds.) *The linguistic representation of food: Locality and sustainability in the digital era*, Genova: Genova University Press; (2024) “‘Wingapo, Father’. Multilingual Chronicles of Coming-of-Age Journeys in American Ethnically Diverse Animated Films and Their Italian dubbed version”, in I. Ranzato and P. Zabalbeascoa (eds.) *The Palgrave Handbook of Multilingualism and Language Varieties on Screen*, London: Palgrave Macmillan.

5) University of Poitiers (France)



| | |
|----------------------------------|---|
| Name, First Name | NEAU, JESSY |
| E-Mail | jessy.neau@univ-poitiers.fr |
| Department | Languages and Literature |
| Discipline | Comparative Literature |
| Teaching/Research Profile | <p>My teaching is centered on comparative literature, approached as an interdisciplinary crossroads. Moving beyond the printed text, I explore the resonance between literature and visual media, analyzing the mutations of storytelling through the lens of literature and screens.</p> <p>My methodology fully integrates pop culture, cinema, and television series, treating them not as mere derivatives, but as major aesthetic and narrative objects. Particular attention is paid to genre fiction — specifically crime fiction (noir) to understand how these forms structure our collective imagination and address contemporary socio-political issues.</p> |

By bridging different media and eras, my courses aim to develop students' critical analysis of both image and text, fostering a comprehensive understanding of cultural circulation. The goal is to decode how narration reinvents itself, from paper to digital formats, in order to grasp the complexity of today's media landscape. This approach validates the literariness of serial productions while questioning new forms of cultural legitimacy.

6) University of Salamanca (Spain)



| | |
|----------------------------------|---|
| Name, First Name | GUIMARÃES, MILEY |
| E-Mail | miley@usal.es |
| Department | Department of Modern Philology |
| Discipline | Applied Linguistics; Portuguese Language and Linguistics |
| Teaching/Research Profile | <p>Miley Guimarães is an Assistant Professor in the Faculty of Philology at the University of Salamanca. Her teaching and research interests include second language acquisition, the teaching and learning of Portuguese as a second/foreign language, sociolinguistics, and the interrelations between language and ideology. She is a member of the University's recognized research group Portuguese and Brazilian Studies, and recently co-authored <i>Trifolium: Estudios portugueses en la academia salmantina – Lingüística Portuguesa</i> (2025, Ediciones Universidad de Salamanca). Her scholarly contributions comprise peer-reviewed journal articles in her areas of specialization, as well as research presentations delivered at numerous national and international conferences and specialized symposia.</p> |

7) University of Iași (Romania)



| | |
|----------------------------------|---|
| Name, First Name | PETRAȘ, CRISTINA |
| E-Mail | cristina.petras@uaic.ro |
| Department | Foreign Languages and Literatures |
| Discipline | Linguistics |
| Teaching/Research Profile | <p>Courses taught include for MA degree: Field linguistics, Variation in the French-speaking world, Analysis of verbal interaction, Translation studies; for BA degree: French linguistics (syntax, semantics, pragmatics), Practice of the French language, Language in Society, Discourse Analysis.</p> <p>My research fits more broadly into the sociolinguistics field and focuses on the study of the phenomena of linguistic change (grammaticalization/pragmaticalization, lexicalization) in French, Romanian, English: linguistic contact and grammaticalization in Acadian French (with a special interest in the discourse markers); oral and written discourse in traditional folktales. I also undertook a corpus building work, which resulted in the editing of a corpus of Acadian French from Nova Scotia.</p> <p>Books: Cristina Petraș et al. (ed.), 'Marqueurs métalinguistiques : émergence, discours, variation / Metalinguistic Markers: Emergence, Discourse, Variation',</p> |

2024, Peter Lang; Cristina Petraș, 'Contact de langues et changement linguistique en français acadien de la Nouvelle-Écosse. Les marqueurs discursifs', 2016, Paris, L'Harmattan;

Corina Dimitriu-Panaitescu, Maria Pavel, Cristina Petraș și Dana Nica (coord.), 'Dicționar de francofonie canadiană', 2011, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza Iași.

8) University of Iași (Romania)



| | |
|----------------------------------|---|
| Name, First Name | BRUSTUREANU, ANA-MARIA |
| E-Mail | ana.brustureanu@student.uaic.ro |
| Department | English Department, Faculty of Letters |
| Discipline | - |
| Teaching/Research Profile | Explorations of TIME in Modernist Literature and the Arts Prompted by New Scientific Discoveries |
